



CITI-VAL project

M5 Report and Action note

03, 04, 05 July 2018 – Ankara (Turkey)

The attending partners all deplored, at the beginning of the seminar, the absence of the German participants who had officially apologized a few weeks earlier (but had already informed all CITI-VAL coordinators during the PSG held in the margins of activity C2 in March 2018).

M5 Transnational meeting - Day 1

The Deputy Director of the Turkish partner organization came to welcome CITI-VAL partners and to say a few words of welcome and encouragement for the works to be done.

The project coordinator recalled that this was the very last European seminar and that it was therefore a question of working on the adjustments and the final validation of a set of documents to be produced and then disseminated. First subject treated, that of the 62-hour agreed translations in the different languages of the project (DE-ES-FR-HU-TR).

- ① The partners validate the 1st week of August 2018 as the deadline to transmit, in .doc and .pdf to the coordination of the project, all CITI-VAL teaching units that were to be translated initially for the Ankara seminar.

Working on the translated sequences, the partners wrote together the introductory text to appear at the top of each translated teaching booklet in their national language. They sent the document to the German partner who made some adjustments and returned the finalized document which was validated by all as follows:

“This booklet contains 32 teaching concepts to a wide range of topics like European institutions, Women in society, Freedom, Religion and many more. All teaching units last 2 hours, but are open for adjustments. They were created in English, then implemented in several prisons in the context of CITI-VAL project and finally translated into French, German, Hungarian, Spanish and Turkish. In the e-book you will also find some extended teaching units in English on some of the topics. Please have a look to”

The partners then looked at the draft (prepared by the coordinating body) of the digital book containing the pedagogical sequences created and it is from this outline that the following points concerning the section dedicated to the "Manual for User" were discussed in the e-book:

- ② After a careful reading of the document, the partners propose that "Summary" becomes "Table of contents". Totally agreed.



- ③ Partners decide to find a more attractive title to the e-book and then validate as follow

LET'S BECOME MORE CONSCIOUS CITIZENS

CITizenship and VALues handbook

Philosophy, Methodology and Teaching Materials

- ④ The partners asked that the dark purple color of the 2nd part of cover page is aligned on the bottom of the 1st part. It's validated unanimously.
- ⑤ The partners validate the [presentation of the last page](#) which will have to appear on all CITI-VAL productions and which displays all mandatory logos (partners, project, EU program).

Regarding the philosophy of the project, the partners made adjustments in the text that appear on **version 2 of the draft**. They refine the evaluation grids that had begun to be worked during activity C2 (March 2018 in Germany) to be finalized in Ankara.

The partners took the decision to modify the work program a bit and to continue the afternoon of this 1st seminar day by working on the analysis of collected data produced by Hungary for several months and which still needs to be validated.

- ⑥ Some modifications appear necessary in the [presentation of the analysis](#) for a facilitated reading. The University of Budapest agreed to make some changes for a feedback on their work no later than July 31, 2018. It's the final version of the report that is linked here, without CITI-VAL first and last covers.

PSG meeting n° 5 (at the end of the day with only the coordinators)

As there were no real difficulties to discuss, the partners agree on the following timetable:

- ① 1st week of August 2018 / Sending all sequences translated in .doc and .pdf to the coordinating body

The following introductory word is to be translated, for the 1st week of August 2018, in the different languages of the project

"This booklet contains 32 teaching concepts to a wide range of topics like European institutions, Women in society, Freedom, Religion and many more. All teaching units last 2 hours, but are open for adjustments. They were created in English, then implemented in several prisons in the context of CITI-VAL project and finally translated into French, German, Hungarian, Spanish and Turkish. In the e-book you will also find some extended teaching units in English on some of the topics. Please have a look to"



- ③ Once step 1 is completed, the partners will send as periodic financial report the statements of staffs arrested on June 30, 2018 and the details of the expenses incurred up to Ankara included (with all copies of the invoices and notes)
- ④ If the entries match, the financial statements are accurate and the down payments do not exceed the real expenses, a partial bank transfer will be made (preserving a balance of 20% until validation of the CITI-VAL final report by the National Agency Erasmus +)
- ⑤ Lastly, a final financial statement will have to be produced with ALL the writings stopped on August 31, 2018 (contractual end date of the project). Remember that all entries (staffs, invoices) must be prior to August 31, 2018 AND must also have been paid. **No writing will be eligible from September 01, 2018 0h00.**

E9 as closing conference – Topic: Dissemination of CITI-VAL results – Day 2

36 local experts and guests added to the 8 international participants attended the [CITI-VAL closing conference of Ankara](#).

This conference began with the Turkish national anthem in the presence of General Director of Ministry of Justice and Deputy Director of Directorate of Education from Council of Ankara. In his introductory remarks, the Director General of the Ministry of Justice stated that « participation from abroad is very valuable because CITI-VAL project serves an ideal ».

The Deputy Director of National Education at the Ankara Regional Council was pleased to have been able to implement such a project which brought together participants from several countries at the same time as it allowed for new partnerships with the Turkish Ministry of Justice. She ended by stating that « Prison are closed institutions but not closed systems ».

Each participating country present spoke on times ranging from 30' to 20' :

France / Project history, partnership and communication entitled « Citizenship through Education in Prison »

Coffee-break served by inmates. Incarcerated juveniles had insisted on preparing delicacies that were offered to the participants; they were able to be thanked directly in the afternoon during the visit of the penitentiary campus of Ankara (juvenile detention center).

Hungary / Analyze of data collection

Spain / Process to design CITI-VAL teaching units

Turkey / Experimentation of CITI-VAL sequences in Turkish prisons by two prison psychologists

The conference ended with the presentation of the teaching tool and then a presentation of the work of insertion and teaching conducted by the Turkish Ministry of Justice.



The lunch was then taken by all the participants in the prison campus mess, where they were prisoners who served in a friendly and professional atmosphere conducive to individual and collective exchanges.

In the afternoon, a detailed visit of the Juvenile Prison in the prison campus took place, accompanied by the Director General of the Turkish Ministry of Justice and the Deputy Director of the Directorate of Education at Ankara Council, visit which allowed participants to interact with inmates, management, technical trainers, teachers, ...

At the end of the day, social time allowed the partners to discover the citadel of Ankara along with some historic districts. Thanks to our Turkish partners for this delicious and friendly time.

M5 Transnational meeting - Day 3 (morning)

Recommendation was made to the partners, during activity C2, to leave Ankara only on the afternoon of 05 July so as to retain the option of the morning to complete the final adjustments; this last meeting took place in one of the lounges of the hotel, from 8:30 to 11:00, even if the host proposed to work on its premises (problem of luggage to be transported considering the early departures in the afternoon).

This additional working time was dedicated to the drafting of the future final report for the ERASMUS+ National Agency.

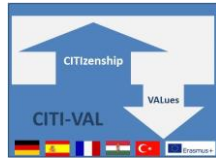
The partners worked to identify at each local, regional and national level the points of importance to report. This produced work was sent to the German partners to let them add their own elements.

EVALUATION of M5 seminar and E9 conference (Method: Bull' eyes evaluation)

Following points were evaluated by all partners and everyone look fully satisfied:

- ① Translated sequences
- ② E-book presentation
- ③ Manual for user
- ④ Workshop on "impression from prison teachers" (Bubbles)
- ⑤ CITI-VAL closing conference
- ⑥ Visit of ANKARA penitentiary campus (Juveniles)
- ⑦ Preparation of final report
- ⑧ PSG meeting

Unfortunately, now, this stage is no more reliable (too much good points and lack of attention from participants -despite alerts and recommendations, we have more crosses in PSG space than number of local coordinators who attend PSG meeting-).



Action Notes

- ① Local coordinator forgot to edit certificates of attendance for partners. All originals will be sent by post to partners (ES-FR-HU), **no later than July 15, 2018**.
- ② The 32 translated sequences (DE-ES-HU-TR) have to be sent by each partner **no later than 1st week of August 2018** to project coordinator in .doc and .pdf
- ③ **For 1st week of August 2018**, each partner has to send, to the coordination, the translation in their own national language of the following sentence *“This booklet contains 32 teaching concepts to a wide range of topics like European institutions, Women in society, Freedom, Religion and many more. All teaching units last 2 hours, but are open for adjustments. They were created in English, then implemented in several prisons in the context of CITI-VAL project and finally translated into French, German, Hungarian, Spanish and Turkish.*

In the e-book you will also find some extended teaching units in English on some of the topics. Please have a look to”

Partners will also have to translate into their mother tongue:
 - Table of contents,
 - Title on the front cover.
- ④ When the translated sequences will be finished, sent and checked, partners will send one periodical financial report to project coordinator with staffs’ costs stopped on June 30, 2018 and expenses after Ankara meeting.
- ⑤ Final expenses and staffs’ costs will not be eligible starting from September 01, 2018 at 0h00. Please make sure that all documents are dated and paid no later than August 31, 2018.
- ⑥ The Hungarian coordinator is actually preparing a PHD and her presentation during CITI-VAL conference in front of international and national publics will be valued positively. She needs a certificate from Turkish Authorities (Justice, Education) to be able to prove her involvement. Turkish coordinator will organize that official document.

